

年報 Annual Report 2015-2016



從心出發 用愛營造

目 錄

序 言

董事會成員及職員名錄

2

3

機構簡介

長者健康計劃

4

5-6

賽馬會耆樂年年計劃

樓住有心人計劃

7-8

9-10

其他服務計劃

會員及服務統計資料

11-12

13-16

財務報告

鳴謝

17-18

19

服務單位總覽

20

序 言



過去一年，本會除了持續結合不同的醫護團體及地區團體，在葵青區推展「醫」「福」「社」跨專業模式，以承托長者及長期病患者社區支援及照顧服務外；於2015年11月更獲勞工福利局社區投資共享基金資助，於深水埗富昌邨、榮昌邨及南昌邨推展一個為期3年的「樓住有心人」計劃，以長者、長期病患者及婦女為主要服務對象。利用本會多年凝聚社會資本的經驗，結合明愛醫院的社康護理服務，及長者地區中心、綜合服務中心等關鍵協作伙伴攜手建立跨界別協作平台，孕育支援網絡，承托社區。

面對香港人口老齡化，本會將持續推展多元化的長者社區支援服務，以回應社區需要及服務縫隙為目標，實踐全面的社區支援服務予有需要的長者及長期病患者。藉此感謝香港公益金、香港賽馬會慈善信託基金、本會贊助人梁智鴻醫生、各位顧問、社會福利署、民政事務處、房屋署、瑪嘉烈醫院社康部、葵涌醫院、明愛醫院社康護理部、晉色園主辦可健耆英地區中心、東華三院余墨緣綜合服務中心及各個協作機構、本會各位同工及龐大的義工團致以衷心感謝！



南葵涌社會服務處主席
梁婉華女士



南葵涌社會服務處總幹事
周奕希BBS, JP

董事會成員及職員名錄

中心職員名錄

(截至二零一六年三月三十一日)

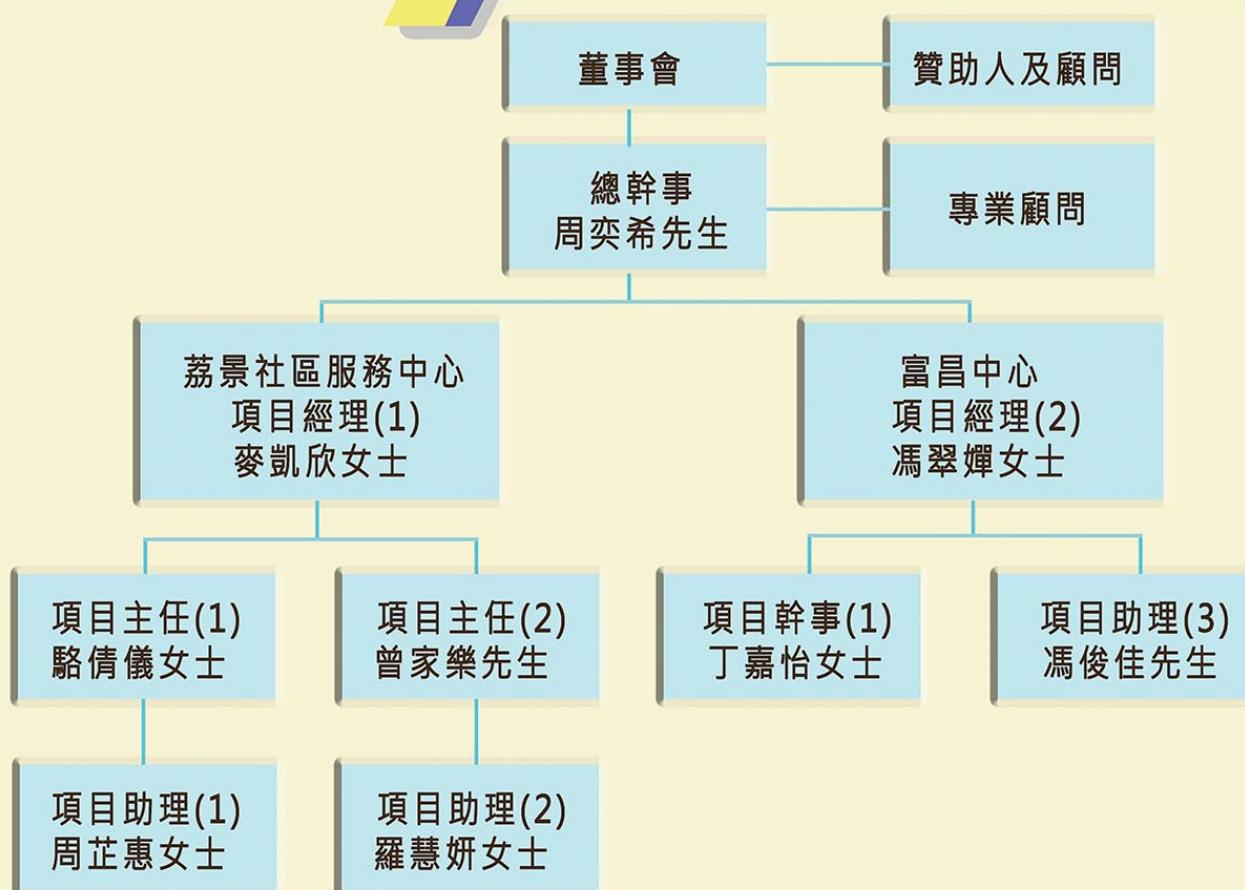
總幹事	周奕希先生,BBS,JP
項目經理(1)	麥凱欣女士
項目經理(2)	馮翠嬪女士
項目主任(1)	駱倩儀女士
項目主任(2)	曾家樂先生
項目幹事(1)	丁嘉怡女士
項目助理(1)	周芷惠女士
項目助理(2)	羅慧妍女士
項目助理(3)	馮俊佳先生

董事會成員名錄

(二零一五至二零一六年董事會名錄)

主席	梁婉華女士 Ms Leung Yuen Wa
義務司庫	吳美卿女士 Ms Ng Mei Hing
董事會成員	林佩蓮女士 Ms Lam Pui Lin
	高謄顏女士 Ms Ko Tip Ngan
	李惠蘭女士 Ms Lee Wai Lan
義務秘書	鄧燕梨女士 Ms Tang Yin Lee

南葵涌社會服務處組織架構圖



機構簡介

會徽



以竹葉及竹枝配搭中國古代印章設計，帶出中國社群鄰里特色及予人欣欣向榮、茁壯成長及有生氣的感覺。緊接的竹枝代表人與人之間的聯繫、信任、互助；青綠的葉子代表對社區發展的期盼。



南葵涌社會服務處(前稱南葵涌服務中心)，成立於1987年，中心本著「從心出發、用愛營造」的信念，致力開拓創新服務，填補社會服務的不足，服務基層社群，組織互助互愛、互相支持的支援網絡。由於機構不從屬任何組織，具有高度自由獨立性。

南葵涌服務中心於1988年獲稅務局認可為慈善團體；另於1994年及2013年分別成為香港社會服務聯會及香港公益金的會員機構。



機構早期以服務南葵涌區居民為主，以「身心健康」為服務切入點，提供各類型社會福利服務，如：輔導服務、社區諮詢服務、社區健康服務、提供教育及訓練課程、主辦文化藝術及康樂活動等。於二零零八年，蒙社區投資共享基金的撥款資助，推行「荔景長者互聯網」計劃，成功確立「醫、福、社」跨專業協助支援長者的模式，為當局的「居家安老」政策及「基層健康」政策提供實踐的經驗。本會多次獲邀與不同機構分享服務心得。本會成立至今，由最初只位於安景樓地下的一個單位，發展至今已分別於荔景邨及祖堯邨設有5間中心，更於去年11月開始在深水埗區展開服務。基於服務不斷擴展，故由2015年12月正式改名為「南葵涌社會服務處」。

健康推廣及長者保健活動

社區健康嘉年華：在葵青區不同屋邨、屋苑舉行，以提升居民自我健康管理的意識。過去一年更分別與石籬民生服務社、葵青安全社區及健康城市協會及香港吸煙與健康委員會合作，舉辦不同健康主題之活動，除設有血壓、體質指標、血糖及膽固醇測試外，更有視力檢測及攤位遊戲，適合家庭共同參加。

長者保健計劃：每年分別於荔景邨及祖堯邨各舉行兩次大型健康檢查活動，設有個人排版紀錄各參加者健康情況，並有資深護士提供諮詢服務，在有需要時作出其他服務轉介及跟進。

健康巡迴展覽：過去一年在葵青區不同地方舉行了共12次展覽，活動以展板形式向居民發放健康訊息，由義工從旁講解；並透過量度血壓服務，以提升區內人士對自身健康的關注。

計劃目標

- ◆ 組織居民參與社區，發展社會資本，建立一個社區互助網絡以支援長者。
- ◆ 為長者提供一系列的身心健康服務，以實踐老有所為、老有所樂、老有所依的概念。
- ◆ 提高照顧者的照顧技巧和護理知識，支援長者社區生活，實踐「居家安老」。



服務對象

◆ 居住於葵青區年滿45歲或以上的人士及其家庭



「在家千日好」健康服務

透過跨專業合作，為荔景及祖堯長期病患者提供健康服務，以提昇長期病患者及其照顧者的護理知識，達致「全人復康」，以減少進出醫院次數。

社區診所：瑪嘉烈醫院社康護理部資深護師每星期到中心為長者進行個人健康評估、疾病護理指導及藥物諮詢，並由註冊社工為有需要的長者作進一步跟進及服務轉介。

中醫義診：仁濟醫院安排註冊中醫師每月一次到中心替長者義診，並有義工協助到下葵涌分科診所取藥。

自我健康管理計劃：鼓勵參加者每天到中心量度血壓、血含氧量及體溫，每星期進行一次血糖檢測，並每月印製有關數據予參加者，既可加強長者對自身健康關注，亦方便參加者覆診時將數據交予醫護人士參考。



本計劃由香港公益金資助

This project is supported by The Community Chest

長者健康資源中心

- ◆ 提供最新健康資訊
- ◆ 提供自助健康檢查服務
- ◆ 提供復康儀器使用及借用



健康教育及護老者支援

健康教育



每年舉辦不少於10次健康講座，內容均與長者生活息息相關，如頸腰背護理、膝關節健康、牙齒及假牙護理等，並由專業人士主講。

每年為患有長期病患的長者，舉辦4個不同主題的小組，主要針對糖尿病、高血壓、膝疼痛等長者較常見的長期病患，除了加強他們對該病患的護理知識外，更透過他們自身的經歷分享，從而達致同行互助果效。

長期病患互助小組



護老者訓練小組



主要針對一般長期病患的護理知識需要，邀請專業醫護人士負責，藉此提升護老者的護理知識之餘，亦讓他們在組內互相分享作為護老者的苦與樂，以此舒緩生活上的壓力。

義工網絡服務及多元化興趣小組

健康大使義工服務



義工大使們每年均會協助不同活動及服務，包括當值服務、家訪、探訪老人院及剪髮等，並會定期為義工進行培訓活動讓義工們能獲得最新的資訊。



多元化興趣小組

定期舉辦與健康生活有關或陶冶性情之小組，

如椅子舞、楊家太極42式、八段錦及水墨畫等，藉以使長者們活得健康又開心。

本計劃跨專業協作伙伴

瑪嘉烈醫院社康護理部

葵涌醫院

仁濟醫院暨香港浸會大學中醫診所及臨床教研中心

香港教育大學
特殊教育與輔導學系

香港公開大學李嘉誠專業進修學院健康及社會科學部

賽馬會 耆樂年年計劃

社區有愛

高齡無礙

服務對象
葵青區長者及青少年

捐助機構



香港賽馬會慈善信託基金
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust

資源中心

設有長者專門店，出售或代購適合成年人和長者食用或使用的物品。並透過長者義工組成「關愛大使」，負責「食物分享計劃」和復康活動。



南葵涌社會服務處獲賽馬會慈善信託基金贊助，於去年開始為期三年之「賽馬會耆樂年年」計劃，為區內長者提供一系列與身心靈健康有關的活動，以期達致「居家安老」的政策。



健康服務



透過「關愛大使」義工，為長者提供定期的量血壓活動。

並和區內機構合作，提供健體訓練、健康講座及組織健體操活動。提昇長者自身健康水平。



居民互助 網絡

鼓勵及組織不善廣東話的長者及少數族裔，成立居民互助網絡；增強他們在社區的角色，凝聚社區歸屬感。此外，透過互助網絡，共同策劃活動或服務，增強彼此間的互愛，互助，消除長者的孤獨感。

賽馬會 音樂年年計劃



社化教育 跨代共融

聯絡區內學校，建立社校協作網絡以推展社化教育。計劃冀透過服務及活動，各年青人宣揚尊重長者，敬老的精神，並透過老友鬼鬼的活動促進社區長幼共融。

社區學苑

鼓勵長者擔任導師，舉辦多類型的短期課程。並透過由長者管理的社區圖書館及數碼中心；讓長者發揮一己所長，實踐老有所為的概念。

社區圖書館

圖書館內有不同種類的圖書及報章供成年人借閱；培養社區閱讀文化風氣。

數碼中心

舉辦電腦課程外，更公開給居民使用電腦，達致數碼社區共融。

興趣班組及短期課程

舉辦多類型的興趣班及短期課程，發掘及匯聚多才多藝的長者，並鼓勵終身學習的意念。



樓住有心人計劃



社區投資共享基金
資助計劃
充滿人情味的基金

|計劃目的|

- ▲ 讓長者及長期病患者獲得適切及方便的醫療諮詢，提升個人及整體社區健康。
- ▲ 建立跨代、跨界別的社區互助網絡，為社區提供適切支援，減低長者、長期病患者以及照顧者的壓力。



|協辦機構|



明愛醫院



晉色園主辦可健耆英地區中心



東華三院余墨緣綜合服務中心

|計劃推行日期| 11/2015 - 10/2018



|計劃特色|



鞏固富昌邨、榮昌邨、南昌邨等週邊社區的健康支援網絡。



為長者、長期病患者及婦女達致充能及角色轉化，強化個人與社區力量。



推廣鄰舍關懷及信任，凝聚社會資本，建立互助互愛的社區文化。

樓住有心人計劃



| 計劃內容 |

健康預防 - 健康展覽 • 健康講座 • 健康嘉年華 • 定期健康檢查及評估

健康護理 - 健康及藥物諮詢 • 護理技巧訓練 • 長期病患者互助小組
新生嬰兒家庭支援

社區關懷 - 義工培訓 • 關懷探訪 • 婦女技能提昇及培訓 • 社區支援及轉介
社交康樂活動

| 服務對象 | 長者 • 長期病患者 • 低收入家庭 • 新生嬰兒家庭

| 服務對象 | 富昌邨 • 榮昌邨 • 南昌邨



其他服務計劃

社會企業 言語治療服務

言語治療服務是本會「樂融天地」首個提供的社會企業服務。由2014年開始與香港教育大學特殊教育與輔導學系合作，為兒童提供言語治療服務，更於去年6月增設成人言語治療服務，為曾腦部受損、中風或腦退化人士提供語言及吞嚥訓練服務。



荔景社區健康促進中心

設於荔景邨風景樓地下，定期為區內的弱老提供服務量血壓、驗血糖、剪髮服務及健康講座等服務。

本會並與公私營醫護機構合作提供針對認知障礙症患者及家屬的訓練及工作坊。

童軍

本會為香港童軍總會新界第1712旅主辦機構，透過各項訓練，培養參加的兒童自理能力、獨立性及求生技能，著重紀律及服重性，旨在提昇自信。



社區圖書館

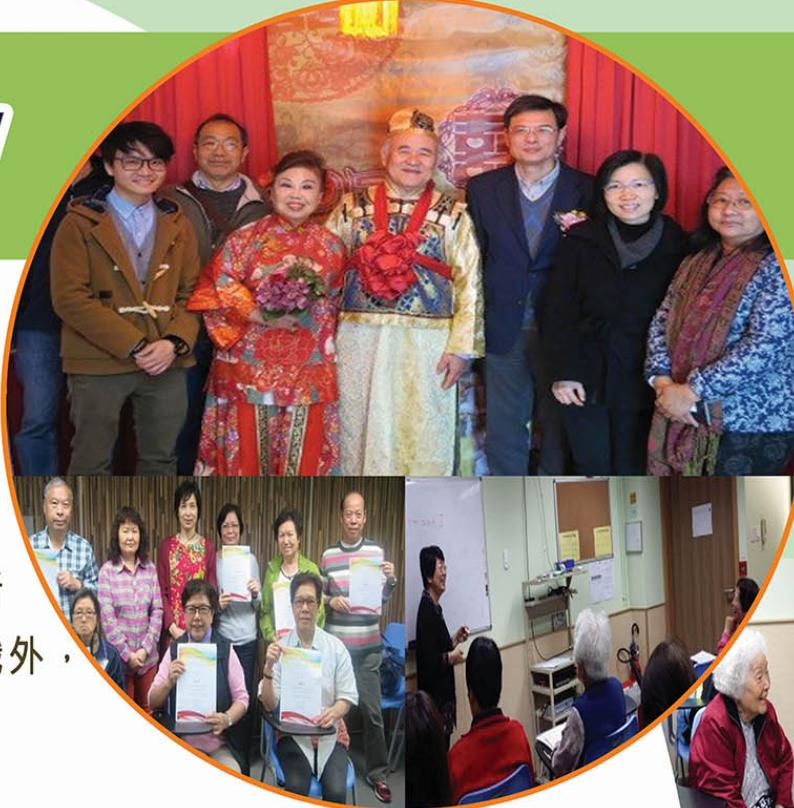
為方便荔景邨居民借閱圖書，本會獲康樂文化事務署協助，於荔景社區服務中心開設社區圖書館，為居民帶來一點文化氣息。



其他服務計劃

長幼友館

與香港四邑商工總會陳南昌紀念中學合作「長幼友館」計劃，此計劃由長者學苑發展基金資助，透過一系列的活動，除提高參加者的健康意識外，更達致長幼共融的效果。



成人教育

由勞工及福利局資助開辦成人教育課程，普通話班及英文班很受長者歡迎，中文識字班亦可見老友記用心寫字，達致老有所教、老有所學之效果。



社區學苑

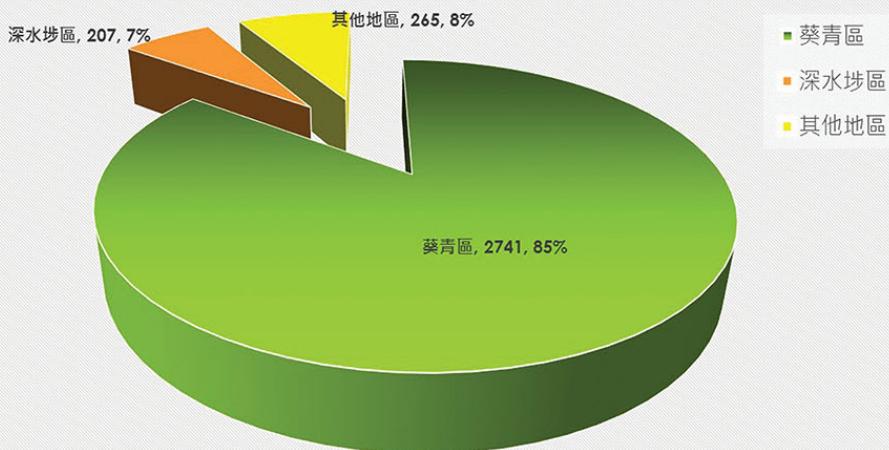
本會設有註冊學校「南葵涌社會服務處社區學苑」，以開辦教育課程。

環保活動

本中心一直支持環境保護工作，故亦有舉辦舊衣回收計劃。透過與環保團體及回收商合作，在房屋署的屋邨及私人屋苑內放置舊衣回收箱，收集到的舊衣將供本地及海外有需要人士使用，一方面可幫到有需要的人士，另一方面亦可減少浪費地球資源。

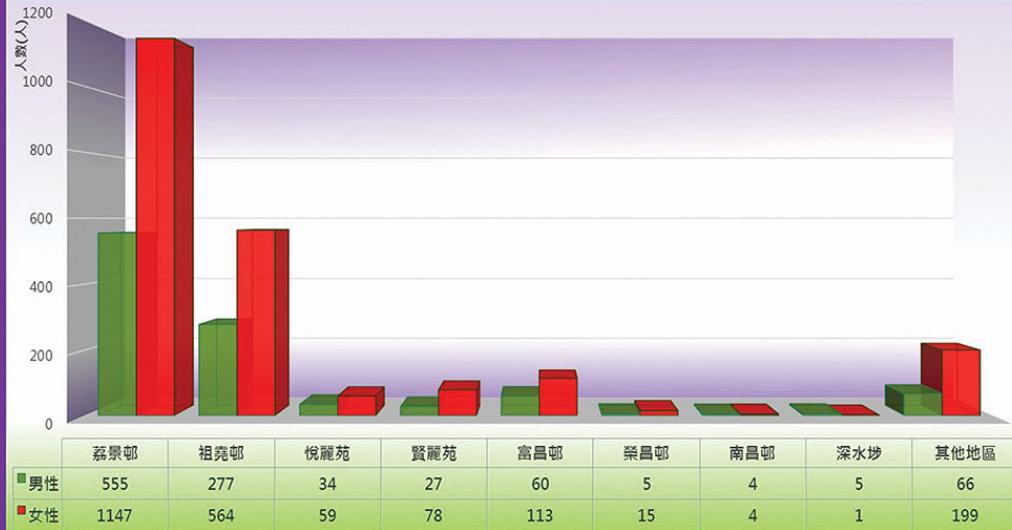


會員居住分區百分比(4/2015 - 3/2016)

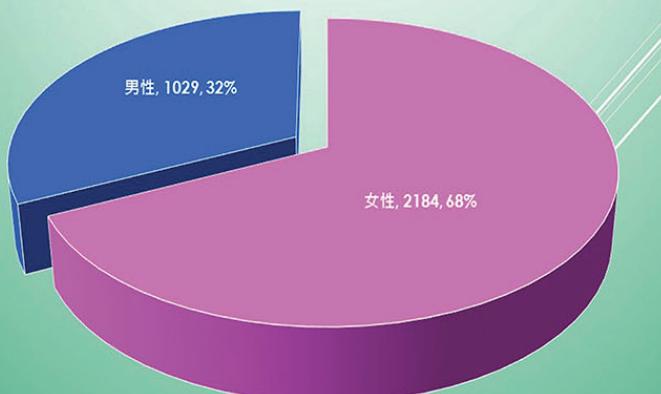


**會員總人數
3,213人**

會員居住地區及性別統計 (4/2015 - 3/2016)



會員性別百分比(4/2015 - 3/2016)



服務統計

長者健康計劃

長者健康計劃服務統計 (4/2015 - 3/2016)



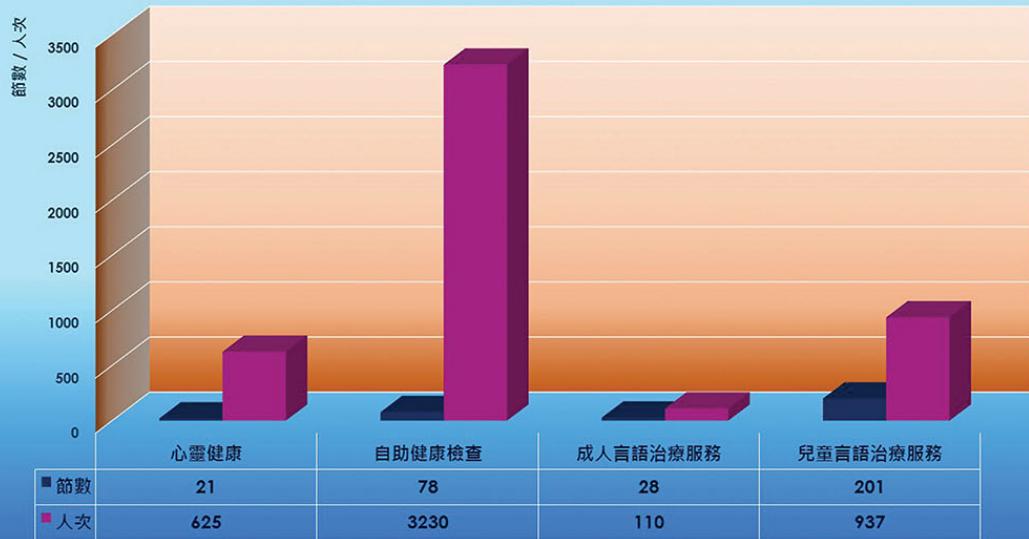
賽馬會

音樂年年計劃

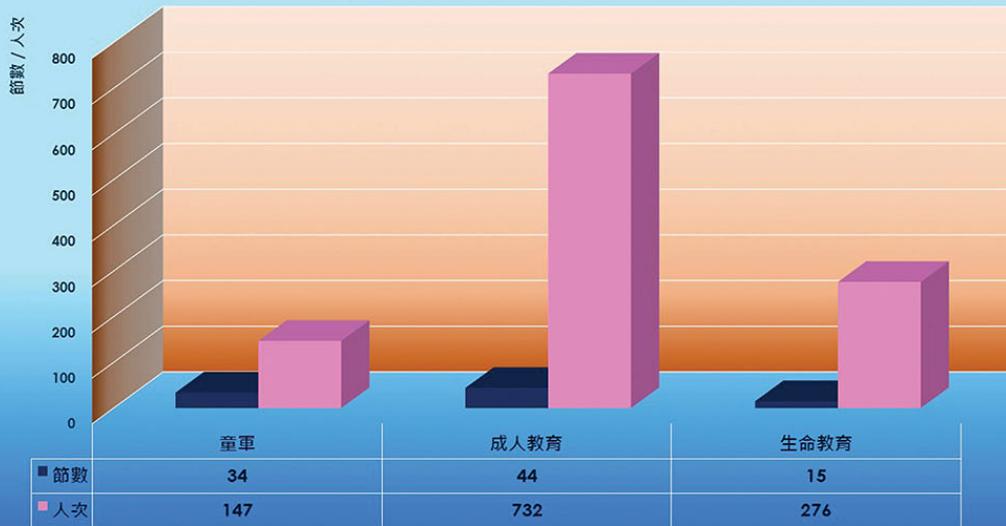
資源中心服務統計 (4/2015 - 3/2016)



健康服務統計 (4/2015 - 3/2016)



社化教育、跨代共融服務統計 (4/2015 - 3/2016)



服務統計

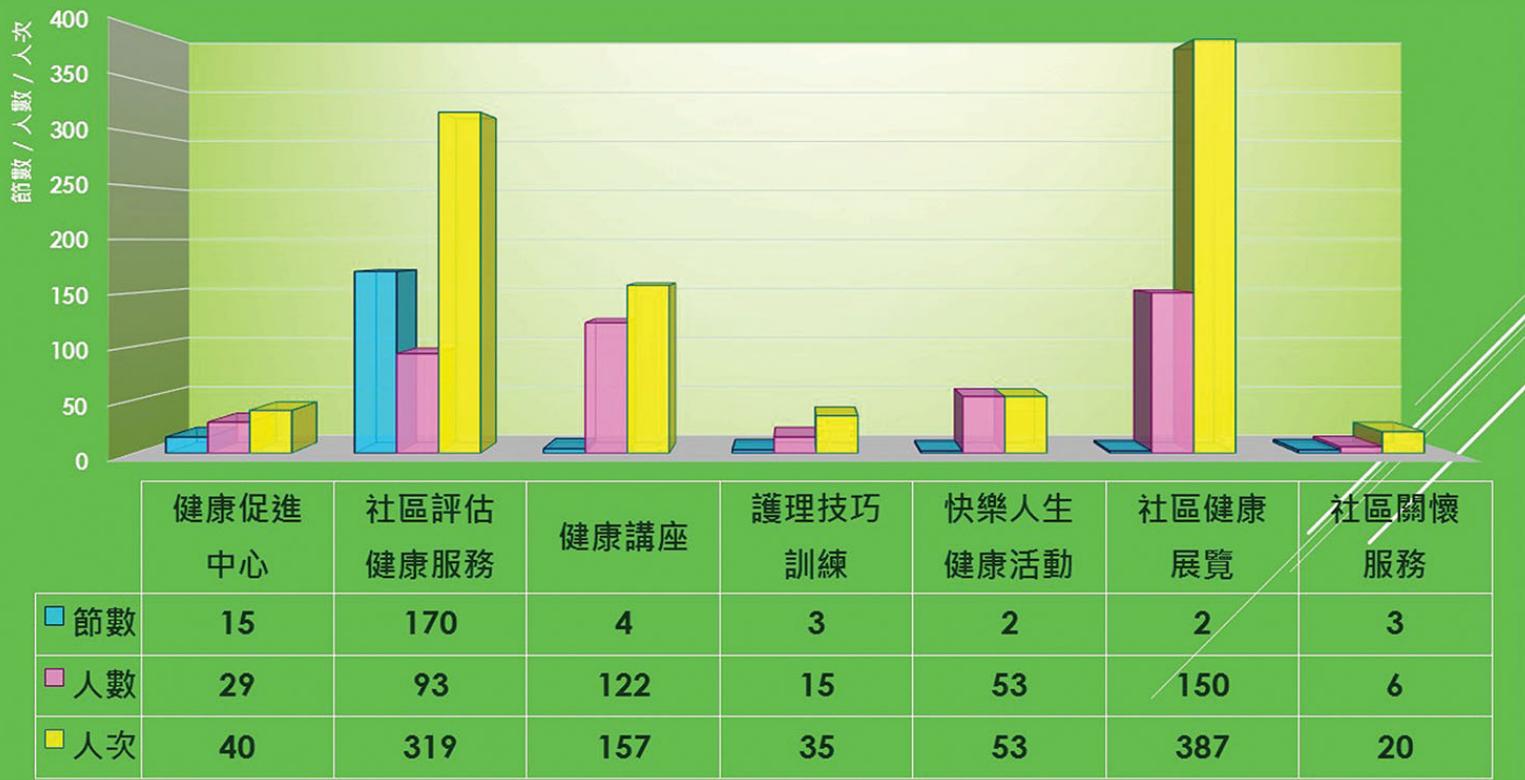
樓住有心人



參與人數：404人

參與人次 :1,436人次

樓住有心人 (12/2015 - 3/2016) 服務統計



樓住有心人
At Home With Love

財政報告



SOUTH KWAI CHUNG SOCIAL SERVICE

南葵涌社會服務處

(Formerly known as : SOUTH KWAI CHUNG SERVICE CENTRE 南葵涌服務中心)

STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME

Year ended 31st March, 2016

	Note	2016 HK\$	2015 HK\$
REVENUE			
Subvented programme activities income	7	43,980	68,326
"Community Investment & Inclusion Fund" ("CIIF")	8	272,658	99,309
Grant from the Hong Kong Jockey Club Charities Trust	9	476,399	1,713,088
Proceeds from flag day	10	-	352,968
The Community Chest allocation	11	790,900	698,000
Government rent and rates subsidies		138,399	131,382
Grant from Community Chest for assets purchases		-	39,500
Speech Therapy		120,300	100,200
Activities income		485,109	552,619
Donation income		-	18,437
		<u>2,327,745</u>	<u>3,773,829</u>
EXPENDITURE			
Subvented programme activities expenses	7	58,296	51,922
CIIF project expenses	8	272,658	99,309
Hong Kong Jockey Club Charities Trust expenses	9	624,695	1,713,088
Expenditure on flag day	10	-	18,599
The Community Chest expenses	11	808,074	698,994
Rental expenses		168,426	128,101
Community Chest assets purchases		-	39,500
Speech Therapy		-	65,940
Activities expenses		<u>415,497</u>	<u>572,791</u>
		<u>2,347,646</u>	<u>3,388,244</u>
(DEFICIT)/SURPLUS ON ACTIVITIES		<u>(19,901)</u>	<u>385,585</u>
ADMINISTRATIVE EXPENSES			
Auditor's remuneration		-	-
Advertising and promotion		8,170	-
Bank charges		240	1,032
Cleaning		16,350	10,190
Electricity and water		-	3,182
Insurance		2,000	5,600
Internet		-	1,245
MPF contributions		5,646	4,912
Minor decoration and equipment		14,987	-
Printing and stationery		20,771	13,655
Repairs and maintenance		35,635	15,310
Salary and wages		167,877	105,800
Sundries		1,595	13,094
Telephone and fax		-	2,026
Travelling		<u>1,225</u>	<u>1,209</u>
		<u>274,496</u>	<u>177,255</u>
(DEFICIT)/SURPLUS BEFORE TRANSFER		<u>(294,397)</u>	<u>208,330</u>
Allocation from/(to) Community Health Project Fund (Flag day)		<u>175,708</u>	<u>(334,369)</u>
DEFICIT AND TOTAL COMPREHENSIVE LOSS FOR THE YEAR		<u>(118,689)</u>	<u>(126,039)</u>

The annexed notes form an integral part of these financial statements.

財務報告



SOUTH KWAI CHUNG SOCIAL SERVICE

南葵涌社會服務處

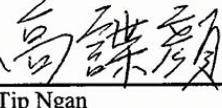
(Formerly known as : SOUTH KWAI CHUNG SERVICE CENTRE 南葵涌服務中心)

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

31st March, 2016

	Note	2016 HK\$	2015 HK\$
NON-CURRENT ASSETS			
Plant and equipment	14	-	-
CURRENT ASSETS			
Grant receivables from CIIF	15	-	237,845
Receivable from Hong Kong Jockey Club Charities Trust		-	109,748
Other receivable		138,399	11,700
Rental and utility deposits paid		25,500	25,500
Cash and bank balances		688,271	1,080,749
		<u>852,170</u>	<u>1,465,542</u>
CURRENT LIABILITIES			
Amount due to a project co-ordinator	16	500,719	490,741
Receipt in advance		27,345	
Accrual and other payables		56,534	412,832
		<u>584,598</u>	<u>903,573</u>
NET CURRENT ASSETS		<u>267,572</u>	<u>561,969</u>
NET ASSETS		<u>267,572</u>	<u>561,969</u>
Represented by:			
Accumulated funds		203,152	321,841
Community Health Project Fund		64,420	240,128
TOTAL EQUITY		<u>267,572</u>	<u>561,969</u>


 Leung Yuen Wa
 Director


 Ko Tip Ngan
 Director

The annexed notes form an integral part of these financial statements.

鳴謝

贊助人

梁智鴻醫生, GBM, GBS, JP

計劃資助基金

勞工及福利局社區投資共享基金 香港公益金 賽馬會慈善信託基金

顧問

香港中文大學社會工作學系教授 王卓祺教授, MH
 香港職業治療學會副主席 鄭惠慈女士
 瑪嘉烈醫院副行政總監 羅振邦醫生
 周鎮邦醫生, BBS, JP 余枝勝醫生, MH

專業顧問

香港基督教播道會聯會社會服務辦事處總主任 周賢明先生BBS, MH
 香港理工大學應用社會科學系導師 鍾綺霞女士

關鍵性協作伙伴

瑪嘉烈醫院社康護理部	明愛醫院社康護理部
葵涌醫院個案復康支援計劃組	葵青安全社區及健康城市協會
香港教育學院特殊教育與輔導學系	香港四邑商工總會陳南昌紀念中學
香港房屋協會祖堯邨辦事處	房屋署荔景邨辦事處
房屋署富昌邨辦事處	東華三院余墨緣綜合服務中心
晉色園主辦可健耆英地區中心	
香港理工大學眼科視光學院社區結合保健中心	

協作伙伴

社會福利署	民政事務處	長者安居協會	荔景浸信會
蔡靜瑜醫生醫務所	林恩立中醫師	阿彌陀佛關懷中心	
新生精神康復會安泰軒(葵涌)	荔景浸信會白普理長者中心		
香港小童群益會南葵涌青少年綜合服務中心			
香港公開大學李嘉誠專業進修學院健康及社會科學學院			
荔景邨安景樓互助委員會	房屋協會祖堯邨樂得耆所計劃		
荔景邨風景樓互助委員會	祖堯邨啟廉樓互助委員會		
荔景邨樂景樓互助委員會	祖堯邨啟謙樓互助委員會		
荔景邨仰景樓互助委員會	祖堯邨啟勉樓互助委員會		
荔景邨明景樓互助委員會	祖堯邨啟真樓互助委員會		
荔景邨和景樓互助委員會	祖堯邨啟恆樓互助委員會		
荔景邨日景樓互助委員會	祖堯邨啟光樓互助委員會		
富昌邨各座互助委員會			

其他機構

香港理工大學醫療及社會科學學院 東華學院 蘋果日報慈善基金
 石籬(二)邨屋邨管理諮詢委員會 香港國際貨櫃碼頭

服務單位總覽

總辦事處暨 荔景社區服務中心

荔景社區健康 促進中心

荔景社區 服務中心

樂融天地

葵涌荔景邨安景樓地下4號
2785 7822 / 2785 7823
admin@skcss.org.hk

葵涌荔景邨風景樓地下2A
2785 7822 / 2785 7823
admin@skcss.org.hk

葵涌荔景邨仰景樓地下6號
2743 0900
admin@skcss.org.hk

葵涌荔景邨樂景樓地下5號
2785 7822
admin@skcss.org.hk

祖堯中心

富昌中心

社區學苑

葵涌祖堯邨商場141-142號
2307 4988
admin@skcss.org.hk

深水埗富昌邨富昌商場119號
3580 2607
office_fu@skcss.org.hk

葵涌荔景邨仰景樓地下6號
2743 0900
admin@skcss.org.hk

南葵涌社會服務處總辦事處

地址: 香港新界葵涌荔景邨安景樓地下4號

電話: 2785 7822 / 2785 7823

傳真: 2745 8898

網址: www.skcsc.org.hk

電郵: admin@skcss.org.hk

Facebook: www.facebook.com/skcsc

